

BELGISCHE SENAAAT

SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1984-1985

SESSION DE 1984-1985

20 DECEMBER 1984

20 DECEMBRE 1984

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van de Rijkswacht voor het begrotingsjaar 1984

Projet de loi ajustant le budget de la Gendarmerie de l'année budgétaire 1984

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1)

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS (1)

I. KREDIETAANPASSINGEN

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS

ARTIKEL 1

ARTICLE 1^{er}

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van de Rijkswacht voor het begrotingsjaar 1984, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget de la Gendarmerie de l'année budgétaire 1984, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

R. A 13137

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

5-X (1984-1985) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Amendementen.

N° 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

17 en 20 december 1984.

R. A 13137

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

5-X (1984-1985) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

17 et 20 décembre 1984.

(1) Voor de wetstabel, zie : Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers 5-X (1984-1985) - nr. 1.

(1) Pour le tableau de la loi, voir : Doc. de la Chambre des Représentants 5-X (1984-1985) - n° 1.

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		
AANPASSINGEN	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	
TITEL I		TITRE I		
Lopende uitgaven		Dépenses courantes		
Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	299,8	30,0	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	230,4	20,0	—	Réductions.
Bijkredieten voor vorige jaren	192,4	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.
TITEL II		TITRE II		
Kapitaaluitgaven		Dépenses de capital		
Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	50,0	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	—	3,4	130,1	Réductions.
Bijkredieten voor vorige jaren	9,0	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.
Algemene totalen :		Totaux généraux :		
Bijkredieten voor het lopende jaar . . .	349,8	30,0	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	230,4	23,4	130,1	Réductions.
Bijkredieten voor vorige jaren	201,4	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.
II. DIVERSE BEPALINGEN		II. DISPOSITIONS DIVERSES		
ART. 2		ART. 2		
De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.		Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.		
ART. 3		ART. 3		
Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.		La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.		
Brussel, 20 december 1984.		Bruxelles, le 20 décembre 1984.		
De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,		Le Président de la Chambre des Représentants,		
J. DEFRAIGNE.		J. DEFRAIGNE.		
De Secretarissen,		Les Secrétaires,		
R. BONNEL.		R. BONNEL.		
L. DEFOSSET.		L. DEFOSSET.		

**AMENDEMENTEN
OP DE TABEL AANGENOMEN DOOR
DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

SECTIE 31

Eigenlijke Rijkswacht

HOOFDSTUK I

**Consumptieve bestedingen
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)**

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. (blz. 6).*

In de kolom (5) « Verminderingen », wordt het bedrag van « 231,1 » teruggebracht op « 230,0 ».

(Verhoging met 1,1 miljoen frank.)

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

SECTIE 34

Eigenlijke Rijkswacht

HOOFDSTUK VII

Investerings (civiel)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.01.01. — *Aankoop van meubilair, enz. (blz. 8).*

Er wordt een bijkrediet voor het lopend jaar ten bedrage van « 50,0 miljoen frank » ingeschreven.

(Verhoging met 50,0 miljoen frank.)

**AMENDEMENTS AU TABLEAU
ADOPTES PAR
LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS**

TITRE I

DEPENSES COURANTES

SECTION 31

Gendarmerie proprement dite

CHAPITRE I

**Dépenses de consommation
(dépenses courantes pour biens et services)**

§ 1^{er}. Salaires et charges sociales

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. (p. 6).*

Dans la colonne (5) « Réductions », le montant de « 231,1 » est ramené à « 230,0 ».

(Augmentation de 1,1 million de francs.)

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

SECTION 34

Gendarmerie proprement dite

CHAPITRE VII

Investissements (civils)

Achat de biens meubles durables

ART. 74.01.01. — *Achat de mobilier, etc. (p. 8).*

Il est inscrit un crédit supplémentaire pour l'année courante de « 50,0 millions de francs ».

(Augmentation de 50,0 millions de francs.)